

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

U.I. Lapp GmbH
Schulze-Delitzsch-Straße 25
70565 Stuttgart
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen
Cable glands for electrical installations

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 62444 (VDE 0619):2014-05; EN 62444:2013



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

B. Megerle

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 562800-1492-0002 / 294133

File ref.:

Ausweis-Nr. 40009442

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2004-02-19

(letzte Änderung / updated 2022-04-29)

<http://www.vde.com/zertifikat>

<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
U.I. Lapp GmbH, Schulze-Delitzsch-Straße 25, 70565 Stuttgart

Aktenzeichen / *File ref.*

562800-1492-0002 / 294133 / TL3 / RHZ

letzte Änderung / *updated*

2022-04-29

Datum / *Date*

2004-02-19

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40009442.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40009442.

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen *Cable glands for electrical installations*

Typ(en) / *Type(s)*

SKINTOP MS-M - Series

SKINTOP MS-M-XL - Series

SKINTOP COLD - Series

Weitere Angaben siehe Anlage

Further information see appendix

200, 201 und 202 vom 2022-04-29

200, 201 and 202 dated 2022-04-29

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

U.I. Lapp GmbH, Schulze-Delitzsch-Straße 25, 70565 Stuttgart

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40009442.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40009442.

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

562800-1492-0002/294133/TL6/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40009442

letzte Änderung / updated

2022-04-29

Anlage /
Appendix

202

Datum / Date

2004-02-19

Kabelverschraubungen für elektrische Installationen Cable glands for electrical installations

Serie: SKINTOP COLD
Series:

Größe size	Dichtbereich / mm sealing range / mm	Klemmbereich der Zugentlastung / mm clamping range of cable anchorage / mm	Installationsdrehmoment Nm Installation torque / Nm	Installationsdrehmoment der Hutmutter / Nm Installation torque of cap nut / Nm	Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm Installation torque of locknut / Nm	Gewindelänge / mm thread length / mm	Kategorie der Schlagwirkung / 1 - 8 impact category / 1 - 8	Schutzart / IP / bar / min Degree of protection / IP / bar / min	mit Rückhaltevermögen with cable retention	Kategorie der Zugentlastung / A ... D Type of cable anchorage / A ... D	mit Gewindeanschlusdichtung with thread gasket	mit Gegenmutter / Typ with locknut / type	min. Schirmungsdurchmesser der Leitung / mm min. screen diameter of the conduction / mm	Werkstoff der Verschraubung Material of cable gland	Werkstoff der Dichtung Material of gasket	Werkstoff des Kunststoff-Einsatzes Material of plastic ins set	Temperaturbereich / °C Temperature range / °C								
M12 x 1,5	4,0 - 7,0	4,0 - 6,4	8,0	8,0	-	6,5	5	68 / 10 / 30	X	-	X	-	-	Messing/ *Messing bleifrei	VMQ	PA 6	-70 - 100								
		6,5 - 7,0							-	A															
M16 x 1,5	5,0 - 10	5,0 - 5,9	10	10	-	7,0	5	68 / 5 / 30	X	-	X	-	-					Messing/ *Messing bleifrei	VMQ	PA 6	-70 - 100				
		6,0 - 10							-	A															
M20 x 1,5	7,0 - 13	7,0 - 13	12	12	-	8,0	5	68 / 5 / 30	-	A	X	-	-									Messing/ *Messing bleifrei	VMQ	PA 6	-70 - 100
M25 x 1,5	9,0 - 17	9,0 - 17	12	12	-	8,0	5		-	A	X	-	-												
M32 x 1,5	11 - 21	11 - 21	18	18	-	9,0	5		-	A	X	-	-												
M40 x 1,5	19 - 28	19 - 28	18	18	-	9,0	5		-	A	X	-	-												
M50 x 1,5	27 - 35	27 - 35	20	20	-	10	5		-	A	X	-	-												
M63 x 1,5	34 - 45	34 - 45	20	20	-	15	5		-	A	X	-	-												



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

U.I. Lapp GmbH, Schulze-Delitzsch-Straße 25, 70565 Stuttgart

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40009442.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40009442.

Sonstige Angaben: Kennzeichnung durch Aufschrift "LF" (bleifrei) / *Marking by the inscription "LF" (lead-free)*
Other details:

Rubrik / *Rubric*

341

Aktenzeichen / *File ref.*

562800-1492-0002/294133/TL6/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40009442

letzte Änderung / *updated*

2022-04-29

Anlage /
Appendix

202

Datum / *Date*

2004-02-19

